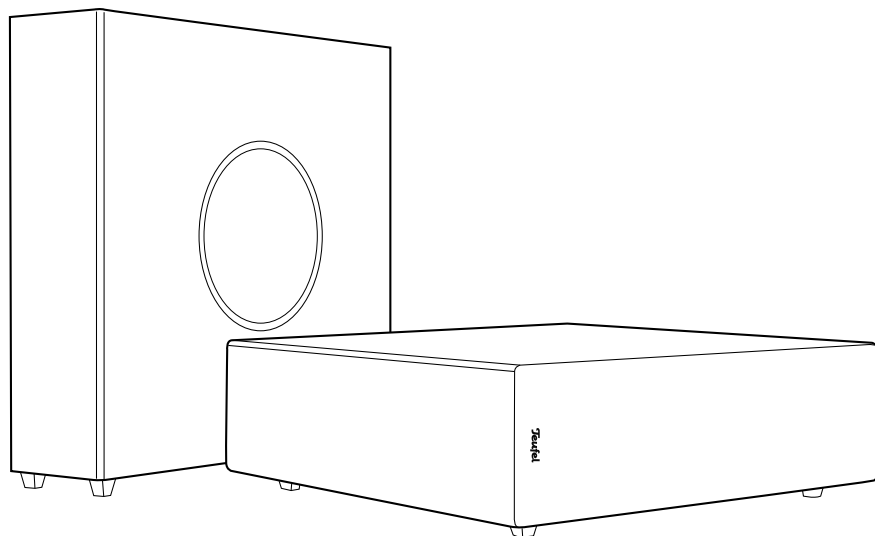


Opis techniczny i instrukcja obsługi



Universal Subwoofer T6

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje	3	Rozwiązywanie problemów.....	13
Wypakowywanie.....	8	Dane techniczne.....	13
Ustawienie i podłączenie	10	Deklaracja zgodności.....	14
Obsługa.....	11	Sprzedaż.....	14

Ogólne informacje

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 2.0

stycznia 2022

Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru, nie wolno wyrzucać oryginalnego opakowania. Przyjmujemy wyłącznie głośniki W ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

Reklamacja

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

2. Numer serii lub partii

Znajduje się w tylnej części urządzenia, np. nr seryjny: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Niemcy)

Telefon: 00800 200 300 40

Obsługa klienta online:

<https://teufelaudio.pl/obsługa-klienta>

Formularz kontaktowy:

<https://teufelaudio.pl/kontakt>

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Subwoofer Universal służy do odtwarzania niskich sygnałów audio z odtwarzacza zewnętrznego.

Subwoofer należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Subwoofer jest przeznaczony do użytku prywatnego.



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji.

Dołączone dokumenty należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić je kolejnemu właścicielowi.

Objaśnienie znaków informacyjnych

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

PRZESTROGA

Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.

NOTYFIKACJA

Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.

Wskazówki bezpieczeństwa

W tym rozdziale znajdują się ogólne wskazówki bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać dla bezpieczeństwa własnego i osób trzecich. Dodatkowo należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych w poszczególnych rozdziałach tej instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Dotknięcie części będących pod napięciem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

- Przy podłączaniu urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie jest prawidłowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i nie uruchamiać urządzenia, jeśli jego obudowa lub kabel sieciowy jest uszkodzony lub wykazuje inne widoczne defekty.
- Jeśli kabel sieciowy urządzenia jest uszkodzony, należy wymienić go na nowy.
- W przypadku tego urządzenia całkowite odłączenie od sieci następuje tylko poprzez wyciągnięcie wtyczki sieciowej. Dlatego należy zadbać o to, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna.
- Jeśli z urządzenia zacznie wydobywać się dym, zapach spalenizny lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć je natychmiast od sieci i nie uruchamiać ponownie.
- Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. Serwis urządzenia może być wykonywany tylko przez autoryzowany zakład. Dozwolone jest przy tym używanie wyłącznie części odpowiadających pierwotnym danym urządzenia.
- Używać wyłącznie akcesoriów podanych w specyfikacji producenta.
- Korzystać z urządzenia tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Nie uruchamiać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach oraz chronić je przed opadami i bryzgami wodnymi. Zwrócić również uwagę na to, aby na urządzeniu ani w jego pobliżu nie stały żadne wazy lub inne naczynia z płynem, który mógłby dostać się do obudowy. Jeśli mimo to do urządzenia dostanie się woda lub inne ciała obce, natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i przesłać urządzenie na adres naszego serwisu.
- Nigdy nie modyfikować urządzenia. Nieautoryzowane ingerencje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i funkcje.
- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękoma.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe miejsce ustawienia może pociągnąć za sobą obrażenia ciała i szkody.

- Nie używać subwoofera bez zamocowania w pojazdach, w niestabilnych miejscach, na chwiejnych statywach lub meblach, na uchwytach o zbyt małych wymiarach itp. Subwoofer mógłby przewrócić się lub spaść i spowodować szkody osobowe lub ulec uszkodzeniu.
- Subwoofer należy ustawić w taki sposób, aby wykluczyć jego niezamierzone przewrócenie oraz, aby kable nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia.
- Nie ustawiać subwoofera w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców, innych urządzeń emitujących ciepło, takich jak wzmacniacze itp.).
- Nie używać subwoofera w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Funkcji Wireless używać wyłącznie tam, gdzie jest dozwolona bezprzewodowa transmisja radiowa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niestabilne podłoże może doprowadzić do przewrócenia urządzenia, w wyniku czego przede wszystkim dzieci mogą doznać ciężkich lub nawet śmiertelnych obrażeń. Wielu wypadków można uniknąć, jeśli będą przestrzegane poniższe środki ostrożności:

- Umieszczać subwoofer wyłącznie na podłodze.

- Jeśli użytkownik chce zastosować stojak lub nóżki, należy wybierać tylko te, które są zalecane przez producenta.
- Również podczas przechowywania subwoofera należy zadbać o to, aby stał stabilnie i nie mógł się przewrócić ani spaść.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas zabawy dzieci mogą zaplątać się w folię opakowaniową i udusić.

- Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i foliami opakowaniowymi. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Zwracać uwagę, aby dzieci nie wyjmowały oraz nie zdejmowały z urządzenia małych części (np. przycisków obsługowych lub adaptera wtyczki). Mogłyby połknąć części i udusić się.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt zawiera materiał magnetyczny.

- W razie potrzeby skonsultować się ze swoim lekarzem w sprawie oddziaływania urządzenia na implanty, np. stymulatory pracy serca lub defibrylatory.

PRZESTROGA

Długotrwałe słuchanie przy wysokim poziomie głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

Zapobiegać uszczerbkowi na zdrowiu oraz unikać głośnego słuchania przez dłuższy czas.



- Przy wysokim poziomie dźwięku zawsze należy zachowywać odpowiedni odstęp od urządzenia i nigdy nie przykładać uszu do głośnika.
- Jeśli głośnik zostanie ustawiony na najwyższą głośność, może powstać bardzo wysokie ciśnienie akustyczne. Oprócz szkód organicznych mogą także wystąpić skutki psychologiczne. Przede wszystkim zagrożone są dzieci i zwierzęta domowe. Przed włączeniem urządzenia emitującego sygnał regulator głośności należy ustawić na niski poziom.

NOTYFIKACJA

Tłumiki rezonansu mogą powodować przebarwienia na wrażliwych powierzchniach.

- Na parkiecie, lakierowanym drewnie i podobnych powierzchniach należy przykleić filcowe ślizgacze pod gumowymi stopkami subwoofera lub umieścić pod nimi koce lub małe dywany. W ten sposób można uniknąć przebarwień podłoża w dłuższej perspektywie czasowej.

Objaśnienia symboli

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Zagrożenie porażenia prądem – nie otwierać obudowy. Przed rozpoczęciem wymiany bezpieczników odłączyć kabel sieciowy.

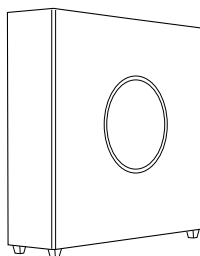
Wypakowywanie

Zawartość opakowania

- (1) Subwoofer
- (2) 4× tłumiki rezonansu
- (3) 1× kabel sieciowy

- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone.
W przypadku uszkodzenia urządzenia nie należy go uruchamiać tylko skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (patrz tylna strona).
- Prosimy zachować opakowanie podczas obowiązywania gwarancji.

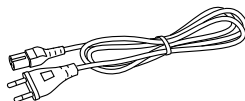
(1)



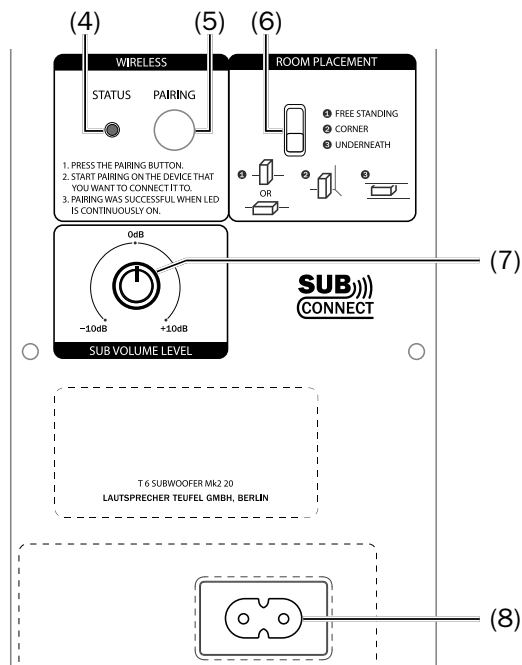
(2)



(3)



Przylączy, elementy sterujące i wyświetlacze



- (4) Dioda TRYBU: Wyświetla aktualny tryb pracy.
- (5) Przycisk PAIRING: Nawiązywanie bezprzewodowego połączenia z urządzeniem dodatkowym (patrz rozdział „Tworzenie bezprzewodowego połączenia“ na stronie 11).
- (6) Przełącznik Room Placement: Wybrać optymalne ustawienie w zależności od miejsca instalacji (patrz rozdział „Ustawianie” na stronie 10).
- (7) Regulator SUB VOLUME LEVEL: Dostosowuje głośność subwoofera.
- (8) POWER: Gniazdo wejściowe na kabel sieciowy

Ustawienie i podłączenie

Ustawianie urządzenia

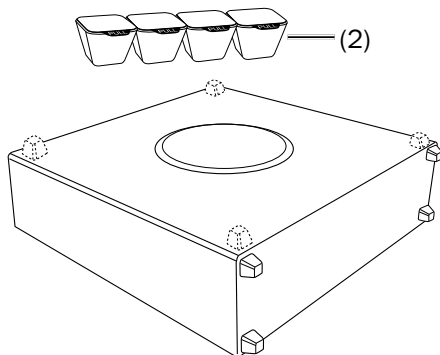
Istnieją trzy różne opcje umieszczenia subwoofera. Przełączyć przełącznik Room Placement (6) na właściwą pozycję w zależności od lokalizacji.

- Wolnostojący z membraną z boku lub leżący z membraną na dole (Downfire): Poz. 1
- Stojący w narożniku w pozycji pionowej, z membraną pod kątem ok. 45° w stosunku do ściany: Poz. 2
- Leżący pod meblem z membraną skierowaną w dół (Downfire): Poz. 3

Subwoofer w pozycji „Downfire” emituje fale dźwiękowe bezpośrednio w kierunku podłogi. Fale dźwiękowe są odbijane i w ten sposób zapewniają jednolity sygnał w całym pomieszczeniu.

Jeśli subwoofer stoi wolno w pomieszczeniu, bas dociera do ucha najkrótszą drogą i dzięki temu jest szczególnie precyzyjny i wyrazisty.

W przypadku umieszczenia subwoofera w rogu pomieszczenia, należy ustawić przełącznik Room Placement (6) w pozycji 2, w przeciwnym razie mogą wystąpić niekontrolowane wzrosty częstotliwości.



- Tłumiki rezonansu (2) należy przykleić do dolnej części subwoofera lub z boku za pomocą membrany, w zależności od miejsca ustawienia.

Podłączenie

- Włożyć małą wtyczkę kabla sieciowego (3) do gniazda wejściowego (8), a dużą wtyczkę do gniazdka sieciowego (220–240V~ / 50Hz). Dioda TRYBU (4) pulsuje na biało. Jeśli połączenie z urządzeniem zostało już nawiązane, zostanie przywrócone. W przeciwnym razie subwoofer automatycznie przełączy się do trybu parowania.

Obsługa

Tworzenie bezprzewodowego połączenia

- Włączyć subwoofer i kompatybilny z bezprzewodowym Soundbar lub nadajnik Subconnect. Dioda TRYBU (4) miga, a urządzenia łączą się teraz automatycznie. Istniejące połączenie można rozpoznać po stale świecącej się diodzie TRYBU (4).

- Jeśli połączenie nie nastąpi automatycznie lub jeśli zostanie przerwane, należy nacisnąć przycisk PAIRING (5). Dioda TRYBU (4) miga.
- Następnie wykonać odpowiednie czynności na Soundbar, aby nawiązać połączenie.

Dioda TRYBU

Dioda TRYBU (4) informuje o odpowiednim trybie pracy.

Dioda TRYBU	Tryb pracy
Świeci na stałe na czerwono.	Tryb uśpienia (Standby)
Świeci na stałe na biał.	Połączono
Miga na biał co 3 sekundy.	Połączono, ale dźwięk nie jest odbierany. (Tylko z CB11 NG lub nowszymi urządzeniami Soundbar.)
Miga dwukrotnie na biał co 3 sekundy.	Subwoofer jest włączony, ale nie jest podłączony. Po upływie 10 minut subwoofer przełączy się automatycznie do trybu uśpienia (standby).
Miga szybko na biał.	Tryb parowania. Urządzenie wyszukuje kompatybilny Soundbar. Po pomyślnym parowaniu dioda TRYBU zaświeci się na biał.
Miga na przemian na czerwono i na biał.	Subwoofer zostanie zresetowany do ustawień fabrycznych.

Reakcje na uruchomienie elementów sterujących

Przycisk/przełącznik	Dioda TRYBU	Znaczenie
Nacisnąć krótko przycisk PAIRING (5).	Miga na biało.	Tryb parowania. Urządzenie wyszukuje kompatybilny Soundbar.
Przytrzymać wciśnięty przycisk PAIRING (5).	Miga na przemian na czerwono i na biało.	Subwoofer zostanie zresetowany do ustawień fabrycznych, a następnie przełączy się do trybu parowania.
Zmieniść ustawienie przełącznika Room Placement (6).	Miga raz na biało.	Przełączanie jest oznaczone w ten sposób.
Zmieniść głośność za pomocą regulatora SUB VOLUME LEVEL (7).	+10 dB: Jasność 100 % 0 dB: Jasność 60 % -10 dB: Jasność 20 %	Wyświetli się ustawiona głośność. Subwoofer powinien być „wrażnie słyszalny”, ale nie powinien bucieć.

Pozostałe funkcje

Tryb uśpienia (Standby)

Subwoofer automatycznie przełącza się w tryb uśpienia (Standby), gdy:

- podłączone urządzenie Soundbar zostanie przełączone w tryb uśpienia (Standby) lub zostanie wyłączone;
- odpowiedni sygnał radiowy zostanie odebrany z Soundbar, subwoofer przejdzie w tryb uśpienia (Standby) wraz z Soundbar;
- subwoofer zostanie włączony (np. ręcznie przez użytkownika, po przywróceniu ustawień fabrycznych

lub po pierwszym włączeniu), ale nie ma połączenia z urządzeniem Soundbar; przełączenie w tryb uśpienia (Standby) następuje 10 minut po włączeniu zasilania, jeśli nie zachodzi interakcja z urządzeniem lub jeśli urządzenie zostanie podłączone do Soundbar.

Automatyczne włączanie

Włączając podłączony Soundbar włącza się również subwoofer.

Po otrzymaniu odpowiedniego sygnału radiowego z Soundbar, subwoofer włącza się.

Naciśnięcie dowolnego elementu sterującego włącza subwoofer.

Rozwiązywanie problemów

Poniższe wskazówki powinny pomóc w rozwiązaniu problemów. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, z pewnością można uzyskać pomoc w naszym podręczniku internetowym:

<https://manual.teufelaudio.com>

Usterka	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
DIODA TRYBU (4) nie świeci się.	Upewnić się, czy zasilane elektryczne jest włączone. Sprawdzić, czy kabel sieciowy jest stabilnie ułożony.
Transmisja danych jest zakłócona.	Inne źródła radiowe (telefony bezprzewodowe, stacje WLAN lub kuchenki mikrofalowe) zakłócają połączenie. Zmienić lokalizację zakłócających urządzeń.

Dane techniczne

Napięcie robocze:	220–240 V~ / 50 Hz
Pobór mocy maks.:	120 W
Wymiary (szer. × wys. × gł.):	124,5 × 420 × 435 mm
Ciężar:	7,58 kg

W przypadku tego produktu wykorzystywane są następujące pasma częstotliwości radiowych i moce transmisji radiowej:

Sieć radiowa	Pasma częstotliwości w MHz	Maks. moc transmisji w mW/dBm
Avnera	2405,35-2477,35	1/0

Pozostałe dane techniczne dotyczące artykułu są podane na naszej stronie internetowej.

Deklaracja zgodności



Firma Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Kompletną treść Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod tym adresem internetowym:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Sprzedaż

Ważne informacje zgodnie z ustawą Elektro- und Elektronikgerätengesetz (Federalna ustawa o wprowadzaniu do obrotu, zwrocie i przyjaznej dla środowiska utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

Informujemy posiadaczy sprzętu elektrycznego i elektronicznego, że sprzęt elektryczny należy przekazywać zgodnie z obowiązującymi przepisami do oddzielnego punktu zbiórki (nie w ramach odpadów komunalnych). Baterie i akumulatory zawarte w sprzęcie elektrycznym, które nie stanowią nierozłącznej części tego sprzętu, oraz lampy, które można wyjąć ze zużytego sprzętu w sposób nieniszczący, należy przed ich oddaniem do punktu zbiórki wyjąć

w sposób nieniszczący i przekazać do planowanej utylizacji. W kwestiach związanych z utylizacją baterii należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących ustawy Batteriegesetz (BattG) (Federalna ustawa o wprowadzaniu do obrotu, zwrocie i przyjaznej dla środowiska utylizacji baterii i akumulatorów).

Wskazówki zawierają ważne informacje na temat ponownego użycia, recyklingu oraz innego wykorzystania zużytego sprzętu przez oddanie sprzętu do oddzielnych punktów we właściwych grupach zbiorczych.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady przedstawiony poniżej i widoczny na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym dodatkowo przypomina o obowiązku przekazywania tych odpadów do oddzielnych punktów zbiorczych:



Specjalistyczne sklepy elektryczne i spożywcze są zgodnie z § 17 ElektroG zobowiązane do odbioru zwrotów sprzętu elektrycznego i elektronicznego po spełnieniu określonych warunków. Sprzedawcy stacjonarni w przypadku sprzedaży nowego sprzętu elektrycznego muszą przyjąć bezpłatnie sprzęt elektryczny tego samego rodzaju (przyjęcie zwrotu 1:1). Dotyczy to również dostaw do domu. Ci sprzedawcy muszą ponadto przyjąć do trzech małych urządzeń elektrycznych (≤ 25 cm), bez powiązania z zakupem nowego sprzętu (przyjęcie zwrotu 0:1).

Jako sprzedawcy internetowi sprzętu elektrycznego zgodnie z ustawą ElektroG jesteśmy odpowiednio zobowiązani, przy czym nasz obowiązek przyjmowania zwrotów 1:1 w przypadku dostawy nowego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego z uwagi na nasz asortyment produktów jest ograniczony do odbioru dużych urządzeń (> 50 cm) tego samego rodzaju. Obowiązek przyjęcia zwrotu innego rodzaju sprzętu niż duże urządzenia realizujemy za pośrednictwem naszych usługodawców. Dokładne dane kontaktowe i punkty zbiorcze sprzętu zawiera nasza strona internetowa www.Teufel.de/entsorgung. Ponadto bezpłatny zwrot sprzętu elektrycznego możliwy jest także w oficjalnych punktach zbiorczych publiczno-prawnych podmiotów zajmujących się usuwaniem odpadów.

Ważne: Ze względów bezpieczeństwa chcielibyśmy Państwa prosić o rezygnację z wysyłek oprav oświetleniowych (np. lamp). W celu zwrotu oprav oświetleniowych prosimy o skorzystanie z punktów zbiorczych publiczno-prawnych podmiotów zajmujących się usuwaniem odpadów lub o bezpośredni kontakt z nami przez stronę www.Teufel.de/entsorgung.

Jako użytkownik końcowy są Państwo sami odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych znajdujących się na przeznaczonym do utylizacji zużytych sprzęcie elektrycznym.

Ważne: Nasze urządzenia mogą zawierać baterie/akumulatory. W tym przypadku więcej informacji na temat typu i układu chemicznego baterii zawiera dokumentacja dołączona do produktu. Z produktów zaopatrzonych w kieszenie na baterie można szybko wyjąć baterie lub akumulatory i prawidłowo zutylizować. Jeśli baterie są zamontowane w produkcie na stałe, w żadnym razie nie należy próbować wyjmować baterii samodzielnie, lecz zwrócić się do naszego pracownika lub do odpowiedniego specjalisty.

Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlin (Niemcy)
www.teufelaudio.pl

Telefon: 00800 200 300 40
(Bezpłatna infolinia)

Obsługa klienta online:
www.teufelaudio.pl/obsługa-klienta

Formularz kontaktowy:
www.teufelaudio.pl/kontakt

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.
Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.